

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
23 June 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать шестая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Ангола*, Болгария*, Боливия (Многонациональное Государство)*, Босния и Герцеговина*, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити*, Гватемала*, Гондурас*, Греция*, Коста-Рика, Куба, Латвия*, Ливан*, Литва*, Мексика, Никарагуа*, Новая Зеландия*, Парагвай*, Перу, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор*, Тимор-Лешти*, Турция*, Уругвай*, Чили, Эквадор*, Южная Африка: проект резолюции

26/...

**Право каждого человека на наивысший достижимый уровень
физического и психического здоровья: спорт и здоровый образ
жизни как способствующие этому факторы**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу о спорте, в частности ее резолюцию 67/17 от 28 ноября 2012 года "Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру",

ссылаясь также на резолюцию 24/6 Совета по правам человека от 26 сентября 2013 года и все предыдущие резолюции и решения о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, принятые Советом, Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



ссылаясь далее на предыдущие резолюции Совета по правам человека по вопросу о спорте и правах человека, в частности резолюции 13/27 от 26 марта 2010 года, 18/23 от 30 сентября 2011 года и 24/1 от 26 сентября 2013 года,

с озабоченностью отмечая, что для миллионов людей по всему миру полное осуществление наивысшего достижимого уровня физического и психического здоровья по-прежнему остается целью далекого будущего,

будучи обеспокоен тем, что все более широкая распространенность неинфекционных заболеваний ложится на общество тяжелым бременем, имеющим серьезные социально-экономические последствия, которые представляют собой главную угрозу здоровью и развитию людей,

признавая настоятельную необходимость принятия дополнительных мер на глобальном, региональном и национальном уровнях для профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними, в частности путем устранения их общих факторов риска, таких как табакокурение, злоупотребление алкоголем, нездоровое питание и недостаточная физическая активность, в целях постепенного обеспечения полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

признавая также необходимость того, чтобы государства в сотрудничестве с международными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, создали на национальном, региональном и международном уровнях благоприятные условия для обеспечения полного и эффективного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

признавая далее главную роль и ответственность государств, в контексте поощрения и защиты права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в процессе реагирования на проблему неинфекционных заболеваний и настоятельную необходимость усилий и участия всех слоев общества для выработки эффективных решений по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними,

признавая важную роль международного сообщества и международного сотрудничества в оказании помощи государствам-членам, особенно развивающимся странам, и в дополнении национальных усилий для обеспечения эффективного реагирования на неинфекционные заболевания в контексте поощрения и защиты права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

признавая также потенциальные возможности спорта как универсального языка, способствующего воспитанию людей в духе таких ценностей, как уважение, многообразие, терпимость и справедливость, а также как средства борьбы со всеми формами дискриминации и содействия формированию социального общества, открытого для всех,

признавая далее, что спорт и крупные спортивные мероприятия, такие как Чемпионаты мира по футболу, проводимые Международной федерацией футбольных ассоциаций, Олимпийские и Паралимпийские игры, могут использоваться в целях поощрения прав человека и укрепления их всеобщего уважения и тем самым способствовать их полному осуществлению,

приветствуя проведение недавних и предстоящих Олимпийских и Паралимпийских игр в Лондоне, Сочи, Рио-де-Жанейро, Пхёнчхане и Токио соответственно в 2012, 2014, 2016, 2018 и 2020 годах и проводимых Международной федерацией футбольных ассоциаций Чемпионатов мира по футболу в Юж-

ной Африке, Бразилии, Российской Федерации и Катаре соответственно в 2010, 2014, 2018 и 2022 годах и подчеркивая возможность воспользоваться этими важными мероприятиями для поощрения прав человека,

признавая потенциальные возможности спорта в содействии укреплению развития и мира и, в частности, в поощрении здоровья и профилактике заболеваний,

признавая важность спорта и физической активности в борьбе с неинфекционными заболеваниями, как отражено в Политической декларации совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2011 года по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними¹,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

2. *с удовлетворением отмечает* доклад Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья на тему взаимосвязи между нездоровыми продуктами питания и неинфекционными заболеваниями, вызванными несбалансированным питанием², при этом признавая необходимость устранения и других факторов риска неинфекционных заболеваний, и призывает государства должным образом учитывать рекомендации Специального докладчика;

3. *призывает* государства поощрять физическую активность и спорт среди всех слоев населения как факторы, способствующие поощрению и защите права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

4. *призывает также* государства использовать спорт и крупные спортивные мероприятия в качестве возможности для поощрения прав человека и укрепления их всеобщего уважения, тем самым содействуя их полной реализации;

5. *призывает* международное сообщество поддерживать усилия, в частности в развивающихся странах, посредством международного сотрудничества, в том числе по линии Север–Юг, а также Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества, в целях поощрения спорта как средства обеспечения благополучия и здорового образа жизни для всех без дискриминации, признавая взаимосвязь между здоровьем, спортом, миром и развитием;

6. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать содействие развивающимся странам в поощрении полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе посредством предоставления финансовой и технической помощи и подготовки персонала, при этом признавая, что главная ответственность за поощрение и защиту всех прав человека лежит на государствах;

7. *просит* Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья подготовить в консультации с государствами-членами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации, и другими соответствующими заинтересованными

¹ Резолюция 66/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² A/HRC/26/31.

сторонами исследование на тему "Спорт и здоровый образ жизни как факторы, способствующие обеспечению права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья" и представить его Совету по правам человека на его тридцать второй сессии.
